

**D STEINEL Vertrieb GmbH**  
Dieselstraße 80-84  
33442 Herzbrock-Clarholz  
Tel: +49/5245/448-188  
Fax: +49/5245/448-197  
www.steinell.de

**A Steinel Austria GmbH**  
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2  
A-1220 Wien  
Tel.: +43/1/2023470  
Fax: +43/1/2020189  
info@steinell.at

**CH PUAG AG**  
Oberebenstrasse 51  
CH-5620 Bremgarten  
Tel.: +41/56/6488888  
Fax: +41/56/6488880  
info@puag.ch

**GB STEINEL U.K. LTD.**  
25, Manasty Road · Axis Park  
Orton Southgate  
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP  
Tel.: +44/1733/366-00  
Fax: +44/1733/366-701  
steinell@steinell.co.uk

**IRL Socket Tool Company Ltd**  
Unit 714 Northwest Business Park  
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15  
Tel.: 00353 1 8809120  
Fax: 00353 1 8612061  
info@sockettool.ie

**F STEINEL FRANCE SAS**  
ACTICENTRE - CRT 2  
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3  
F-59818 Lesquin Cedex  
Tél.: +33/3/20 30 34 00  
Fax: +33/3/20 30 34 20  
info@steinellfrance.com

**NL Van Spijk B.V.**  
Postbus 2  
5688 HP OIRSCHOT  
De Scheper 402  
5688 HP OIRSCHOT  
Tel. +31 499 571810  
Fax. +31 499 575795  
info@vanspijk.nl  
www.vanspijk.nl

**B VSA Belgium**  
Hagelberg 29  
B-2440 Geel  
Tel.: +32/14/256050  
Fax: +32/14/256059  
info@vsabelgium.be  
www.vsabelgium.be

**L Minusines S.A.**  
8, rue de Hogenberg  
L-1022 Luxembourg  
Tél. : (00 352) 49 58 58 1  
Fax : (00 352) 49 58 66/67  
www.minusines.lu

**E SAET-94 S.L.**  
C/ Trepadella, nº 10  
Pol. Ind. Castellbisbal Sud  
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)  
Tel.: +34/93/772 28 49  
Fax: +34/93/772 01 80  
saet94@saet94.com

**I STEINEL Italia S.r.l.**  
Largo Donegani 2  
I-20121 Milano  
Tel.: +39/02/96457231  
Fax: +39/02/96459295  
info@steinell.it  
www.steinell.it

**P Pronodis -  
Soluções Tecnológicas, Lda.**  
Zona Industrial Vila Verde Sul,  
Rua D, n.º 11  
P-3770-305 Oliveira do Bairro  
Tel.: +351 234 484 031  
Fax: +351 234 484 033  
pronodis@pronodis.pt  
www.pronodis.pt

**S KARL H STRÖM AB**  
Verktygsvägen 4  
S-55302 Jönköping  
Tel.: +46/36/31 42 40  
Fax: +46/36/31 42 49  
www.khs.se

**DK Roliba A/S**  
Hvidkærvej 52  
DK-5250 Odense SV  
Tel.: +45 6593 0357  
Fax: +45 6593 2757  
www.roliba.dk

**FI Oy Hedtec Ab**  
Lautasaarentie 50  
FI-00200 Helsinki  
Tel.: +358/207 638 000  
Fax: +358/9/673 813  
lighting@hedtec.fi  
www.hedtec.fi/valaistus

**N Vilan AS**  
Olaf Helsettsvei 8  
N-0694 Oslo  
Tel.: +47/22725000  
post@vilan.no  
www.vilan.no

**GR PANOS Lingonis + Sons O. E.**  
Aristofanous 8 Str.  
GR-10554 Athens  
Tel.: +30/210/3212021  
Fax: +30/210/3218630  
lygonis@otenet.gr

**TR SAOS Teknoloji Elektrik Sanayi ve  
Ticaret Limited Şirketi**  
Halil Rifat Paşa mahallesi  
Yüzerhavuz Sokak  
PERPA Ticaret Merkezi A Blok  
Kat 5 No.313  
Şişli / İSTANBUL  
Tel.: +90 212 220 09 20  
Fax: +90 212 220 09 21  
iletisim@saosteknoloji.com.tr  
www.saosteknoloji.com.tr

**CZ ELNAS s.r.o.**  
Oblekovice 394  
CZ-67181 Znojmo  
Tel.: +420/515/220126  
Fax: +420/515/244347  
info@elinas.cz · www.elinas.cz

**PL „LL” Spółka z ograniczoną  
odpowiedzialnością sp.k.**  
Byków, ul. Wrocławska 43  
PL-55-095 Mirków  
Tel.: +48 71 3980818  
Fax: +48 71 3980819  
elektro@langelukaszuk.pl

**H DINOCOOP Kft**  
Radvány u. 24  
H-1118 Budapest  
Tel.: +36/1/3193064  
Fax: +36/1/3193066  
dinocoop@dinocoop.hu

**LT KVARCAS**  
Neries krantine 32  
LT-48463, Kaunas  
Tel.: +370/37/408030  
Fax: +370/37/408031  
info@kvarcas.lt

**EST Fortronic AS**  
Tööstuse tee 10,  
EST-61715, Tõrvandi,  
Ülenurme vald, Tartumaa  
Tel.: +372/7/475208  
Fax: +372/7/367229  
info@fortronic.ee  
www.fortronic.ee

**SLO ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O.**  
Suha pri Predoslah 12  
SLO-4000 Kranj  
PE GRENC 2  
4220 Škofja Loka  
Tel.: 00386-4-2521645  
GSM: 00386-40-856555  
info@elektroprojektplus.si  
www.priporocam.si

**SK NECO SK, A.S.**  
Ružová ul. 111  
SK-01901 Ilava  
Tel.: +421/42/4 45 67 10  
Fax: +421/42/4 45 67 11  
neco@neco.sk  
www.neco.sk

**RO Steinel Distribution SRL**  
Parc Industrial Metrom  
RO-500269 Brasov  
Str. Carpatilor nr. 60  
Tel.: +40(0)268 53 00 00  
Fax: +40(0)268 53 11 11  
www.steinell.ro

**HR Daljinsko upravljanje d.o.o.**  
Bedricha Smetane 10  
HR-10000 Zagreb  
t/ 00385 1 388 66 77  
f/ 00385 1 388 02 47  
daljinsko-upravljanje@inet.hr  
www.daljinsko-upravljanje.hr

**LV AMBERGS SIA**  
Brivibas gatve 195-16  
LV-1039 Riga  
Tel.: 00371 67550740  
Fax: 00371 67552850  
www.ambergs.lv

**BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД**  
Бул. Климент Охридски № 68  
1756 София, България  
Тел.: +359 2 700 45 45 4  
Факс: +359 2 439 21 12  
info@tashev-galving.com  
www.tashev-galving.com

**RUS Best - Snab**  
ул.1812 года, дом 12  
121127 Москва · Россия  
Tel: +7 (495) 280-35-53  
info@steinell.su  
www.steinell.su

**CN STEINEL China**  
Representative Office  
Shanghai Rm. 25 A,  
Huadu Mansion No. 838  
Zhangyang Road Shanghai 200122  
Tel: +86 21 5820 4486  
Fax: +86 21 5820 4212  
james.chai@steinell.cn  
info@steinell.cn  
www.steinell.cn

**STEINEL®**  
PROFESSIONAL

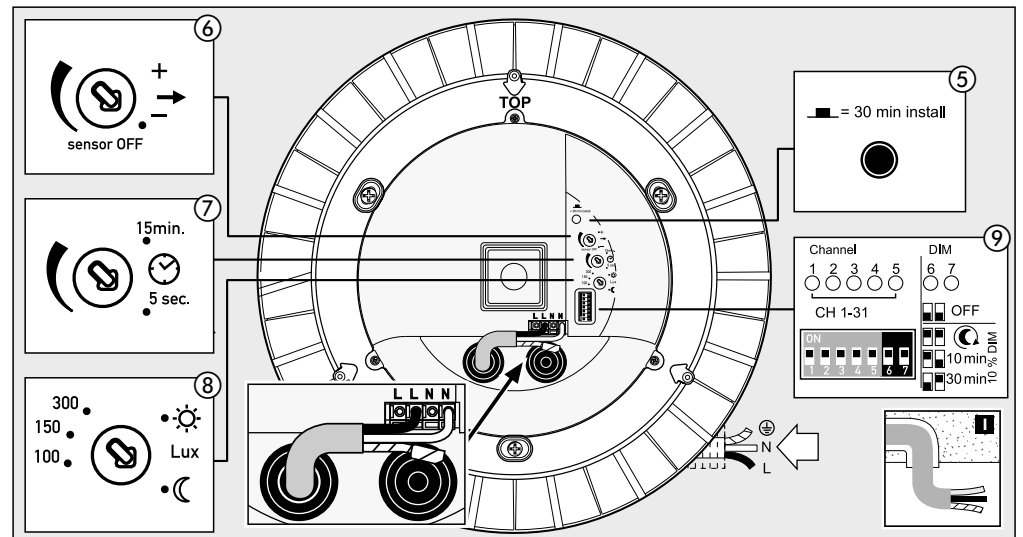
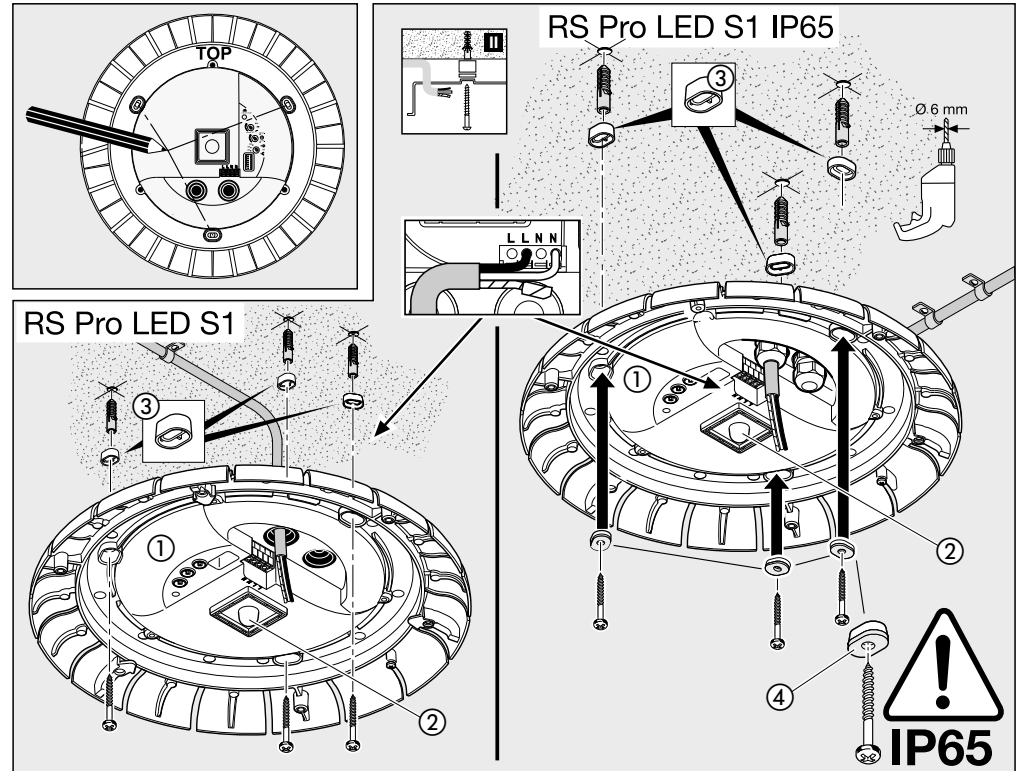
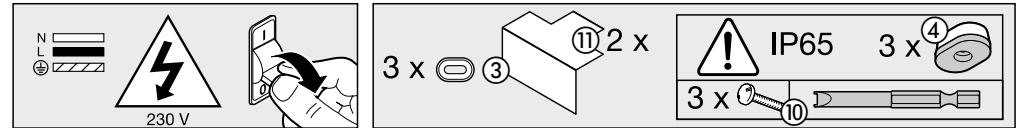
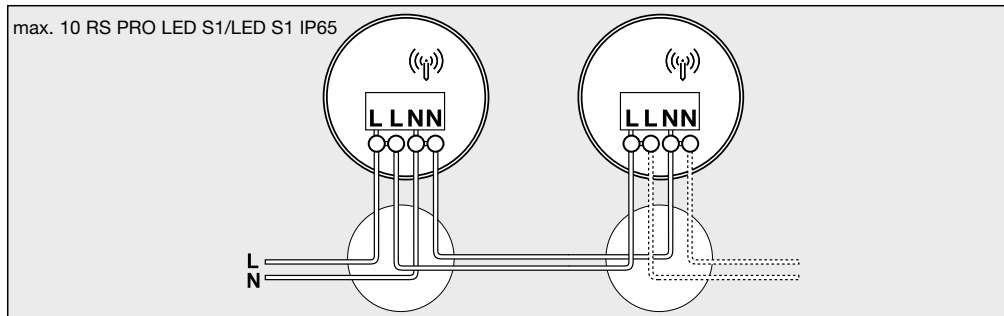
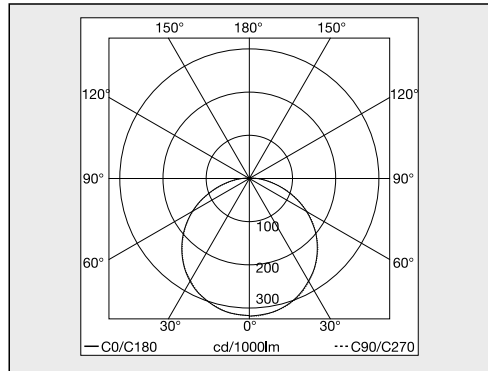
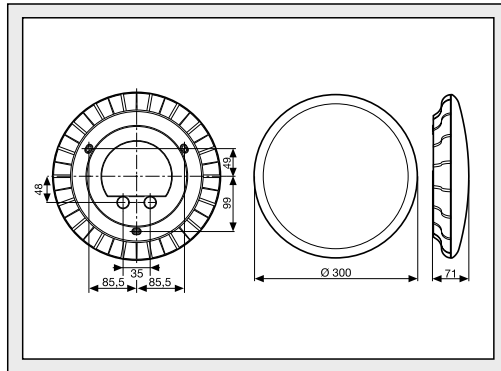
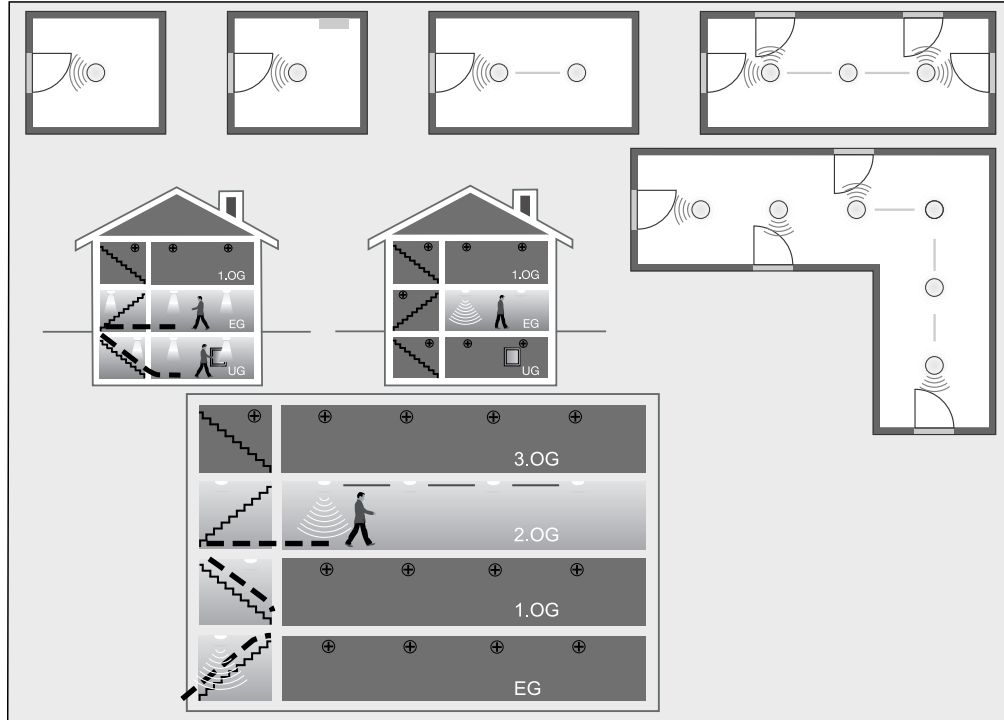


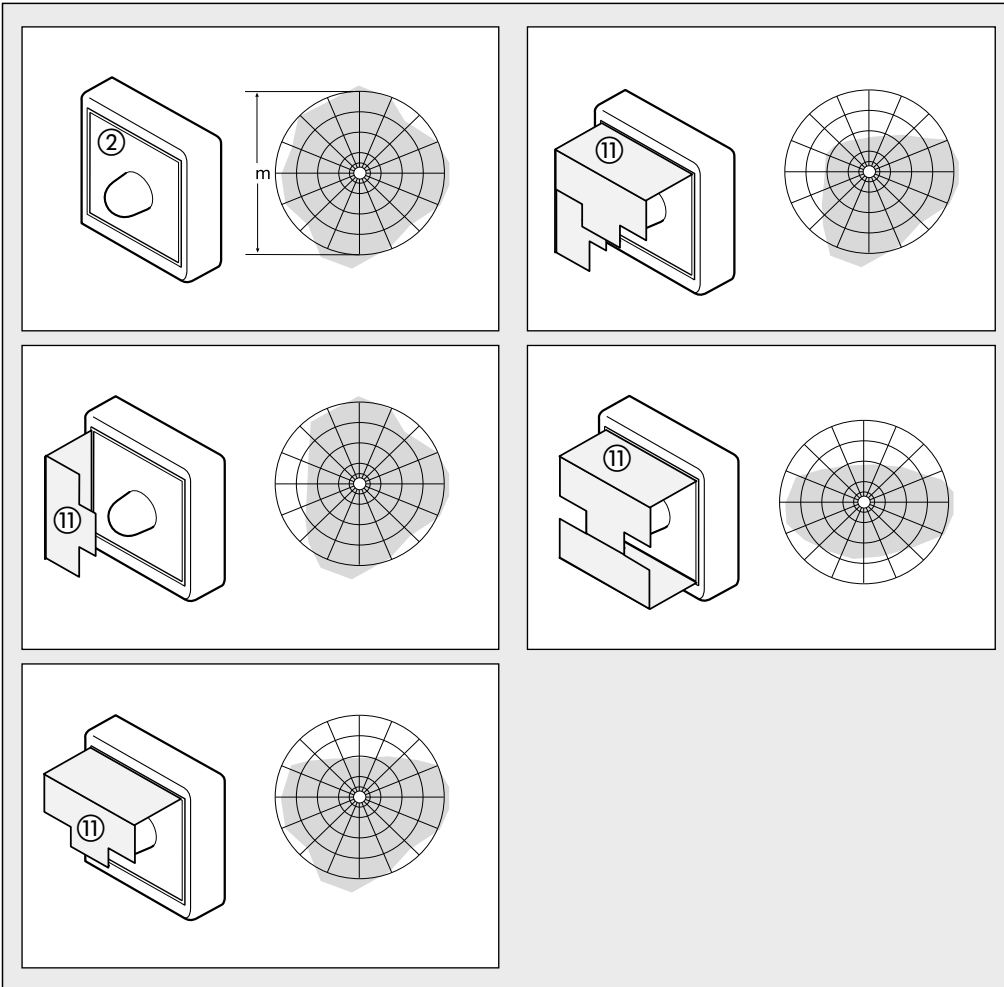
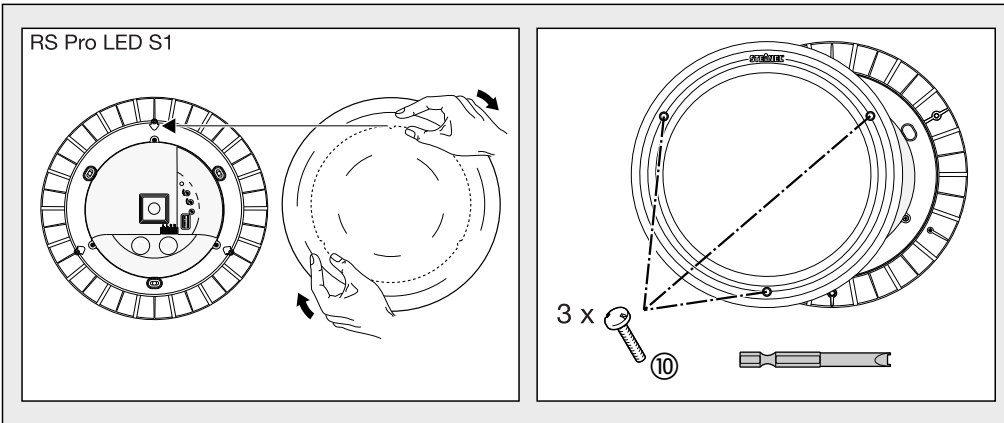
RS PRO LED S1



RS PRO LED S1 IP65

Information  
**RS PRO LED S1**  
**RS PRO LED S1 IP65**





## D Montageanleitung

### Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns beim Kauf Ihrer neuen STEINEL-Leuchte entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein wegweisendes Qualitätsprodukt entschieden, das mit größter Sorgfalt produziert, getestet und verpackt wurde.

Bitte machen Sie sich vor der Installation mit dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Installation und Inbetriebnahme gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer neuen STEINEL-Leuchte.

### Anwendungsbeispiele

RS PRO SYSTEM

Die RS PRO LED S1/S1 IP65 ist eine selbststeuernde effiziente Leuchte. Ein Hochfrequenzsensor zur Erkennung von Personen, ein Lichtsensor zur Erkennung der Raumlichtsituation, sowie wartungsfreie LEDs ermöglichen eine effiziente verzögerungsfreie Lichterzeugung. In einem Raum können mehrere Leuchten durch die 868 MHz Funkkommunikationseinrichtung (Kanalwahl) zu einer Gruppe vernetzt werden. Die sichere Funkstrecke bis zur nächsten Leuchte beträgt dabei 50 m. Alle Leuchten sind hierbei gleichberechtigt und agieren wie eine große Gesamtleuchte.

### Gerätebeschreibung

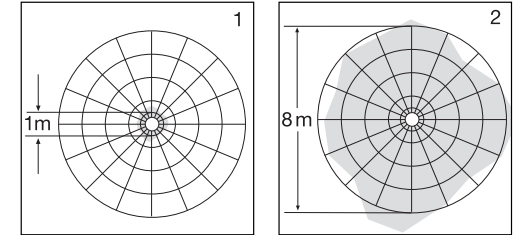
- ① Wandhalter/Deckenhalter
- ② HF-Sensor
- ③ Abstandhalter für Aufputzzuleitung
- ④ IP65 Dichtstopfen
- ⑤ Taster DIM-Level für die Installation
- ⑥ Reichweiteneinstellung
- ⑦ Zeiteinstellung
- ⑧ Dämmerungseinstellung
- ⑨ Dip-Schalter  
Kanalwahl  
Dimmfunktionen
- ⑩ Snake-Eye Schrauben (optional)
- ⑪ Blenden zur teilweisen Reichweitenbegrenzung
- Netzanschlusszuleitung Unterputz
- Netzanschlusszuleitung Aufputz

## Das Prinzip

Die SensorLeuchte ist ein aktiver Bewegungsmelder. Der integrierte HF-Sensor sendet hochfrequente elektromagnetische Wellen (5,8 GHz) aus und empfängt deren Echo. Bei der kleinsten Bewegung im Erfassungsbereich der Leuchte, wird die Echoveränderung vom Sensor wahrgenommen. Ein Mikroprozessor löst dann den Schaltbefehl „Licht einschalten“ aus. Eine Erfassung durch Türen, Glasscheiben oder dünne Wände ist möglich.

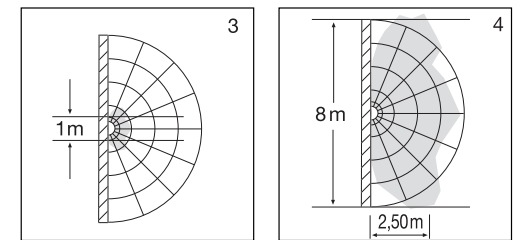
### Erfassungsbereiche bei Deckenmontage:

- 1) Minimale Reichweite (Ø 1 m)
- 2) Maximale Reichweite (Ø 8 m)



### Erfassungsbereiche bei Wandmontage:

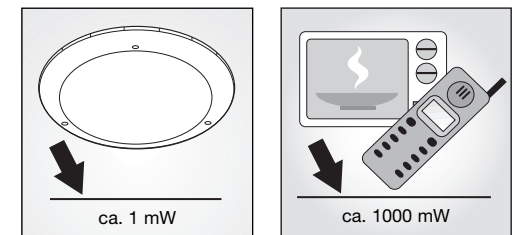
- 3) Minimale Reichweite (Ø 1 m)
- 4) Maximale Reichweite (Ø 8 m)



**Wichtig:** Die sicherste Bewegungserfassung erhalten Sie, wenn Sie sich in Richtung der montierten Leuchte bewegen.

### Hinweis:

Die Hochfrequenzleistung des HF-Sensors beträgt ca. 1 mW – das ist nur ein 1000stel der Sendeleistung eines Handys oder einer Microwelle.



## Tehniskie dati

	RS PRO LED S1	RS PRO LED S1 IP 65
Izmēri (Ø x A)	Plastmasas haube Ø 300 x 71 mm Stikls Ø 300 x 86 mm	opāls Ø 300 x 71 mm
Tīkla pieslēgums	230-240 V, 50/60 Hz	230-240 V, 50/60 Hz
Jaudas patēriņš	16 W (1,6 W aptumšošanas režīms)	16 W (1,6 W aptumšošanas režīms)
Gaismas krāsa	3000 K / 4000 K (KW)	4000 K (KW)
Gaismas plūsma/Efektivitāte	PC (KW) 1309 lm - 80,33 lm/W stikls (KW) 899 lm - 55,18 lm/W PC (WW) 1179 lm - 72,30 lm/W stikls (WW) 810 lm - 49,66 lm/W	opāls 1005 lm - 61,64 lm/W - - -
Aizsardzības veids	IP 20	IP 65
IK klase	PC IK07 stikls IK02	IK10 -

## RS PRO LED S1 / RS PRO LED S1 IP 65

Augstfrekvences tehnika	5,8 GHz (neatkarīgi no temperatūras reaģē uz vismazāko kustību)
Uztveres leņķis	360° ar 160° atvēruma leņķi
Raidīšanas jauda	apm. 1 mW
Sniedzamība	Ø 1-8 m
Maks. virsmas noseģšana	apm. 50 m <sup>2</sup>
Laika iestatīšana	5 s - 15 min
Krēslas sliekšņa iestatīšana	2-2000 luksī
Gaišuma iestatīšana:	10 % aptumšošanas režīms a) visu nakti b) 10 min pēc iestatītā laika beigām c) 30 min pēc iestatītā laika beigām
Elektroizolācijas drošības klase	II
Temperatūras amplitūda	-10 līdz +50 °C

## Darbības traucējumi

Traucējumi	Cēlonis	Risinājums
Sensora gaismeklim netiek pievadīta strāva	<ul style="list-style-type: none"> <li>bojāts mājas drošinātājs, nav ieslēgts, pārrauts vads</li> <li>īssavienojums tīkla pievadīdā</li> <li>izslēgts, ja pastāv, tīkla slēdzis</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>jauns mājas drošinātājs, ieslēgt tīkla slēdzi, vadu pārbaudīt ar sprieguma testerī</li> <li>pārbaudīt pieslēgumus</li> <li>ieslēgt tīkla slēdzi</li> </ul>
Sensora gaismeklis neieslēdzas	<ul style="list-style-type: none"> <li>nepareizi izvēlēts krēslas sliekšnis</li> <li>IZSLĒGTS tīkla slēdzis</li> <li>bojāts mājas drošinātājs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>iestatīt atkārtoti</li> <li>ieslēgt</li> <li>jauns mājas drošinātājs, pēc vajadzības pārbaudīt pieslēgumu</li> </ul>
Sensora gaismeklis neizslēdzas	<ul style="list-style-type: none"> <li>nepārtraukta kustība uztveres laukā</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>pārbaudīt lauku</li> </ul>
Sensora gaismeklis ieslēdzas bez redzamas kustības	<ul style="list-style-type: none"> <li>gaismeklis nav uzmontēts stabili</li> <li>kustība bija, taču novērotājs to nesaskatīja (kustība aiz sienas, neliela objekta kustība gaismekļa tiešā tuvumā utt.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>korpusu piestiprināt stabili</li> <li>pārbaudīt lauku</li> </ul>
Sensora gaismeklis, neskatoties uz kustību, neieslēdzas	<ul style="list-style-type: none"> <li>traucējumu samazināšanai ātras kustības netiek ņemtas vērā vai arī uztveres lauks ir iestatīts par mazu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>pārbaudīt lauku</li> </ul>
Gaismekļa instalēšana ilgstošajā DIM režīmā nedarbojas	<ul style="list-style-type: none"> <li>taustiņš DIM Level ⑤ instalēšanas režīmā</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>deaktivēt deaktivēt taustiņa DIM Level ⑤ instalēšanas režīmu</li> </ul>

## Инструкция по монтажу

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за доверие, которое Вы выразили, купив новый светильник марки STEINEL. Вы приобрели изделие высокого качества, изготовленное, испытанное и упакованное с большим вниманием.

Перед началом монтажа данного изделия просим Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по монтажу. Ведь только соблюдение инструкции по монтажу и пуску в эксплуатацию гарантирует продолжительную, надежную и безотказную работу изделия.

Желаем приятной эксплуатации нового светильника марки STEINEL.

### Примеры применения

RS PRO SYSTEM

RS PRO LED S1/S1 IP65 является самоуправляющимся эффективным светильником. Высокочастотный сенсор для регистрации людей, световой датчик для регистрации освещенности помещения и СИД, не требующие технического обслуживания, обеспечивают эффективное освещение без задержек. В одном помещении можно объединить несколько светильников за счет коммуникационного радиоблока 868 МГц (с выбором канала) в одну группу. Участок уверенной радиосвязи до следующего светильника составляет при этом 50 м. Все светильники при этом равноправны и действуют как один большой общий светильник.

### Описание прибора

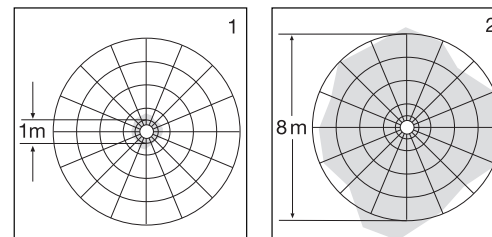
- Угольник / потолочное крепление
- ВЧ-сенсор
- Распорка для открытой проводки
- Уплотнитель IP 65
- Кнопочный выключатель уровня DIM для установки
- Установка дальности действия
- Регулировка времени
- Установка сумеречного включения
- Выключатель Dip  
Выбор канала  
Функции сумеречного освещения
- Винты с полукруглой головкой и двумя отверстиями под специальную биты (опция)
- Заглушки для частичного ограничения радиуса действия
- Сетевое подключение для открытой проводки
- Сетевое подключение для открытой проводки

## Принцип действия

Сенсорный светильник - это активный датчик движения. Встроенный ВЧ-сенсор посылает высокочастотные электромагнитные волны (5,8 ГГц) и получает их эхо. При самом небольшом движении в зоне обнаружения светильника сенсор воспринимает изменения эхо. Микропроцессор дает команду переключения „Включить свет“. Возможно обнаружение через двери, оконные стекла или стены.

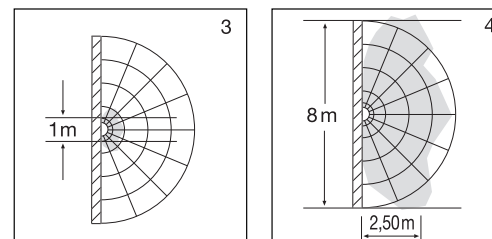
### Зона обнаружения при монтаже на потолке:

- минимальный радиус действия (Ø 1 м)
- максимальный радиус действия (Ø 8 м)



### Зона обнаружения при монтаже на стене:

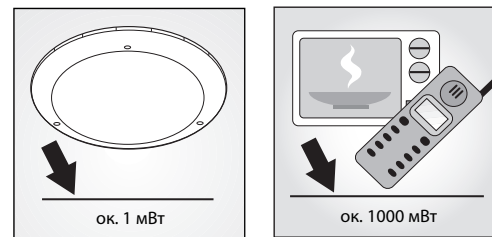
- минимальный радиус действия (Ø 1 м)
- максимальный радиус действия (Ø 8 м)



**Важно:** Самую надежную зону обнаружения Вы получаете при движении в направлении установленного светильника.

### УКАЗАНИЕ:

Мощность ВЧ-сенсора составляет ок. 1 мВт – это всего лишь одна сотая мощности, излучаемой сотовым телефоном или микроволновой печью.





## ⚠ Указания по технике безопасности

- Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!
- При проведении монтажа подключаемый электропровод должен быть обесточен. Поэтому в первую очередь следует отключить подачу тока и проверить отсутствие напряжения с помощью индикатора напряжения.
- Монтажные работы по подключению сенсорного светильника относятся к категории работ с сетевым напряжением. Поэтому при монтаже светильников следует соблюдать указания и условия, приведенные в инструкции по подключению. (D) - VDE 0100, (A) - ÖVE / ÖNORM E8001-1, (H) - SEV 1000
- Использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонт может выполняться только в специализированных мастерских.

## Монтаж

Подключение к сети (см. рис.). Сетевой провод состоит из 3 жил:

**L** = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)

**N** = нулевой провод (чаще всего синий)

**PE** = провод заземления (зеленый/желтый) ⊕

В случае сомнения определите вид провода с помощью индикатора напряжения; а потом отключите ток питания. Присоедините фазный (L) и нулевой провод (N) к соответствующим клеммам светильника.

### Важно:

- Неправильное присоединение проводов может привести к короткому замыканию в светильнике или в распределительном ящике с предохранителями. В этом случае рекомендуется еще раз проверить провода и заново подключить их. При необходимости в сетевой провод может быть вмонтирован выключатель для включения и выключения сетевого тока.
- Светоизлучатель этого светильника разрешается заменять только производителю, авторизованному им сервисному технику или лицу аналогичной квалификации.

### Режим установки ⑤



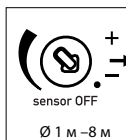
Чтобы во время монтажа избежать сильного ослепления из-за полной мощности СИД, светильник имеет **режим установки**. Для этого нажать кнопочный выключатель ⑤. Яркость светильника переключается на 10%, пока снова не будет нажат кнопочный выключатель ⑤, или по истечении 30 мин. снова автоматически активируются установленные функции сенсора.

## Эксплуатация ⑥-⑧

После установки угольника / потолочного крепления ① и выполнения сетевого подключения потолочный сенсорный светильник может быть пущен в эксплуатацию. При ручном пуске светильника в эксплуатацию с помощью выключателя он выключается на период измерения через 10 сек. и затем активируется для сенсорного режима. Повторное нажатие выключателя не требуется.

### Установка радиуса действия (чувствительности) ⑥

Заводская настройка: 8 м



Под понятием "радиус действия" понимают круг который при монтаже на высоте 2,5 м образует зону обнаружения.

Регулятор, установленный на - =

мин. радиус действия (диаметр ок. 1 м).

Регулятор, установленный на + =

макс. радиус действия (диаметр ок. 8 м).

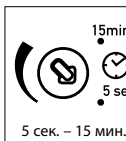
Регулятор, установленный на + = **сенсор ВЫКЛ.**

Регистрация движений и все остальные функции сенсора полностью выключены. При этой регулировке можно использовать светильник как классический светильник и включать и выключать с помощью выключателя света.

Путем установки прилагаемых заслонок ⑩ можно уменьшить радиус действия по четырем направлениям (см. стр. 4).

### Установка времени включения лампы (продолжительности включения) ⑦

Заводская настройка: 5 сек.

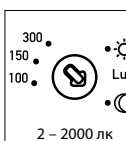


Требуемое время освещения может быть установлено на светильнике в диапазоне от 5 сек. до 15 мин. Каждое зарегистрированное движение до истечения этого времени заново начинает отсчет времени.

**Указание:** после каждого процесса отключения светильника обнаружение нового движения прерывается прим. на 1 секунду. Только по истечении этого времени светильник может снова включать свет при движении.

### Установка сумеречного включения (порог срабатывания) ⑧

Заводская установка: 2000 лк



Необходимый порог срабатывания светильника может быть установлен плавно в диапазоне от 2 лк до 2000 лк.

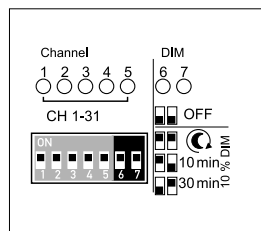
Регулятор на ☀ = режим дневного освещения (ок. 2000 лк.)

Регулятор на ☾ = режим сумеречного включения (ок. 2 лк)

## Функции выключателя DIP ⑨

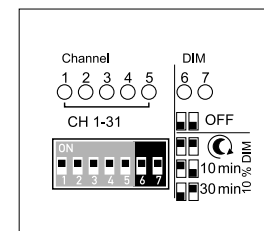
⚠ Указание: 1 = ON / 1-7 ↑  
0 = OFF / 1-7 ↓

### DIP 1-5 (выбор канала)



00000	ВЫКЛ
00001	Канал 1
00010	Канал 2
00011	Канал 3
00100	Канал 4
00101	Канал 5
00110	Канал 6
00111	Канал 7
01000	Канал 8
01001	Канал 9
01010	Канал 10
01011	Канал 11
01100	Канал 12
01101	Канал 13
01110	Канал 14
01111	Канал 15
10000	Канал 16
10001	Канал 17
10010	Канал 18
10011	Канал 19
10100	Канал 20
10101	Канал 21
10110	Канал 22
10111	Канал 23
11000	Канал 24
11001	Канал 25
11010	Канал 26
11011	Канал 27
11100	Канал 28
11101	Канал 29
11110	Канал 30
11111	Канал 31

### DIP 6-7 – функция сумеречного освещения



00 = нулевой уровень яркости. Светильник ВКЛ при наличии движения, начиная с установленного значения сумеречного порога на выбранное время

11 = яркость света всю ночь. Светильник ВКЛ. при движении. Светильник ВЫКЛ., начиная с установленного значения сумеречного порога

10 = светильник включается при регистрации движения, начиная с установленного сумеречного порога / подсветка в 10% активируется на 10 мин. по истечении установленного времени

01 = светильник включается при регистрации движения, начиная с установленного сумеречного порога / подсветка в 10% активируется на 30 мин. по истечении установленного времени

### Основная яркость 10 %

Подсветка обеспечивает освещение при 10 % мощности прожектора. При движении в зоне обнаружения свет включается (на установленное время, см. продолжительность включения ⑦) на макс. освещение (100 %). После этого светильник снова переключается на выбранную базовую яркость.

### Заводская настройка выключателя DIP 0/OFF

## Гарантийные обязательства

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в Вашей стране, то наша гарантия не сокращает и ограничивает их. Мы предоставляем Вам 5-летнюю гарантию на безупречные характеристики и надлежащую работу Вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

### Предъявление требований

Если Вы хотите заявить рекламацию по Вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия Вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung - Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz. Поэтому мы рекомендуем Вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, Вы найдете на нашей домашней странице [www.steinell-rus.ru](http://www.steinell-rus.ru)

Если у Вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по Вашему изделию, Вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону (499)2372868.

5 Лет  
ГАРАНТИИ

## Техническите данни

	RS PRO LED S1	RS PRO LED S1 IP 65
Размеры (Ø x В)	Пластиковый плафон Ø 300 x 71 мм Стекло Ø 300 x 86 мм	Опал Ø 300 x 71 мм
Сетевое подключение	230-240 В, 50/60 Гц	230-240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	16 Вт (1,6 Вт, режим приглушенного освещения)	16 Вт (1,6 Вт, режим приглушенного освещения)
Цвет света	3000 К (ТБ) / 4000 К (ХБ)	4000 К (ХБ)
Световой поток/Эффективность	PC (ХБ) 1309 лм - 80,33 лм/Вт Стекло (ХБ) 899 лм - 55,18 лм/Вт	Опал 1005 лм - 61,64 лм/Вт -
	PC (ТБ) 1179 лм - 72,30 лм/Вт Стекло (ТБ) 810 лм - 49,66 лм/Вт	- -
Вид защиты	IP 20	IP 65
ИК класс	PC IK07 Стекло IK02	IK10 -

### RS PRO LED S1 / RS PRO LED S1 IP 65

ВЧ-техника	5,8 ГГц (реагирует в зависимости от температуры на малейшие движения)
Угол обнаружения	360° с углом раствора 160°
Мощность сигнала	ок. 1 мВт
Радиус действия	Ø 1-8 м
Макс. площадь освещения	ок. 50 м <sup>2</sup>
Регулировка времени	5 сек. - 15 мин.
Установка сумеречного порога	2-2000 лк
Регулировка яркости	10 % режима сумеречного освещения
	a) всю ночь
	b) 10 мин. по истечении установленного времени c) 30 мин. по истечении установленного времени
Класс защиты	II
Температурный диапазон	-10 - +50 °C

## Нарушения работы

Неполадка	Причина	Устранение
На сенсорном светильнике нет напряжения	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дефект главного предохранителя, не включен, неисправность провода</li> <li>Короткое замыкание на сетевом проводе</li> <li>Выключен возможно имеющийся сетевой выключатель</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Заменить главный предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатором напряжения.</li> <li>Проверить соединения</li> <li>Включить сетевой выключатель</li> </ul>
Сенсорный светильник не включается	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильно выбрана установка сумеречного включения</li> <li>Сетевой выключатель ВЫКЛ</li> <li>Дефект главного предохранителя</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установить заново</li> <li>Включить</li> <li>Заменить главный предохранитель, проверить подсоединение проводов</li> </ul>
Сенсорный светильник не выключается	<ul style="list-style-type: none"> <li>Постоянное движение в зоне обнаружения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить зону</li> </ul>
Сенсорный светильник включается без распознаваемого движения	<ul style="list-style-type: none"> <li>Светильник установлен не стационарно</li> <li>Движение было, однако, наблюдатель его не распознал (движение за стеной, движение небольшого объекта в непосредственной близости к светильнику и пр.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зафиксировать корпус</li> <li>Проверить зону</li> </ul>
Сенсорный светильник не включается, несмотря на движение	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для минимизации помех быстрые движения игнорируются или установлена слишком малая зона обнаружения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить зону</li> </ul>
Светильник постоянно на DIM Не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>Кнопка DIM Уровень ⑤ в режиме установки</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Кнопка DIM Уровень ⑤ деактивировать режим установки</li> </ul>

## Инструкция за монтаж

### Уважаеми клиенти,

благодарим за гласуваното доверие с покупката на новата ви лампа STEINEL. Вие избрахте висококачествен продукт, произведен, изпитан и опакован с най-голямо старание.

Моля запознайте се с тези инструкции преди монтажа. Дълга, надеждна и безпроблемна работа може да бъде гарантирана само при правилен монтаж и пускане в експлоатация.

Пожелаваме ви много радост с новата ви лампа STEINEL.

### Примери за приложение

RS PRO SYSTEM

Die RS PRO LED S1/S1 IP65 е самоуправляваща се ефективна лампа. Ефективното и незабавно осветление се осигурява от необслужваеми LED, сензор за определяне на осветеността в помещението, както и високочестотен сензор за разпознаване на хора. Посредством радиомодула (избор на канал) с 868 MHz лампите в едно помещение могат да бъдат свързани в група. Стабилна радиовръзка между отделните лампи е възможна до 50 м. Всички лампи са равноправни и действат като едно голямо осветително тяло.

### Описание на устройството

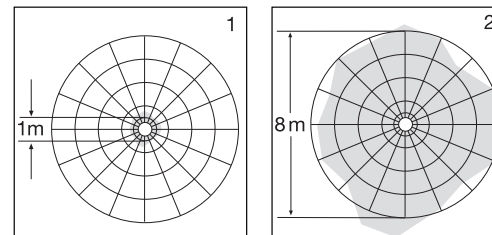
- Стойка за стена/таван
- Високочестотен сензор
- Подложка, използва се при монтаж с открити кабели
- IP65 Уплътнител
- Бутон за нивото на затъмнение при монтаж
- Настройка на обхвата
- Настройка на времето
- Настройка на светлочувствителността
- Dir-шалтер  
Избор на канал  
Затъмняващи функции
- Винтове "змийски очи" (опция)
- Бленди за частично ограничаване на обхвата
- Свързване към мрежата, скрити кабели
- Свързване към мрежата, открити кабели

## Принцип на действие

Сензорната лампа е активен датчик за движение. Интегрираният високочестотен сензор изпраща високочестотни електромагнитни вълни (5,8 GHz) и прихваща тяхното ехо. При най-малкото движение в обхвата на лампата сензорът отчита промяната в ехото. Микропроцесор издава команда за включване на осветлението. Засичане през врати, стъкла или тънки стени е възможно.

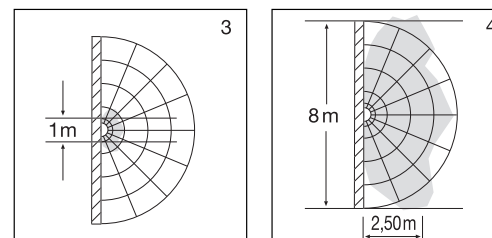
### Обхват при монтаж на таван:

- 1) минимален диапазон (Ø 1 м)
- 2) максимален диапазон (Ø 8 м)



### Обхват при монтаж на стена:

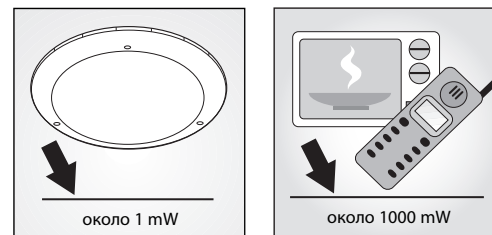
- 3) минимален диапазон (Ø 1 м)
- 4) максимален диапазон (Ø 8 м)



**Важно:** Най-сигурното засичане получавате, когато се движите в посоката на монтираната лампа.

### Свещение:

Мощността на високочестотния сензор е около 1 mW - това е само 1/1000 част от мощността на мобилен телефон или микровълнова печка.



## ⚠ Указания за безопасност

- Преди да предприемете каквито и да е работи по уреда, прекъснете електрическото захранване!
- При монтаж електрическата система трябва да е без напрежение. Първо изключете електрическия ток, след което проверете системата с уред за проверка на напрежението.
- Монтажът на сензорната лампа изисква работа с електричество. За това трябва да се извърши професионално, според съответните държавни предписания и изисквания. (Ⓢ)-VDE 0100, (Ⓢ)-ÖVE / ÖNORM E8001-1, (Ⓢ)-SEV 1000)
- Използвайте само оригинални резервни части!
- Ремонти трябва да се извършват само от специализирани сервиси.

## Монтаж

Свързване към мрежата (виж картинката).

Кабелът съдържа 3 проводника:

**L** = фаза (обикновено черен, кафяв или сив)

**N** = нула (обикновено син)

**PE** = заземяващ проводник (зелен/жълт) Ⓢ

При съмнение проводниците трябва да бъдат идентифицирани с уред за проверка на напрежението, след което напрежението отново трябва да бъде спряно. Фазата (**L**) и нулата (**N**) се свързват към лустер клемата.

### Важно:

- Размяна на проводниците води до късо съединение в уреда или таблото с предпазители. При такъв случай всеки проводник трябва още веднъж да бъде идентифициран и наново свързан. Към системата, разбира се, може да бъде добавен прекъсвач, за включване и изключване.
- Осветителното тяло на тази лампа може да бъде заменено само от производителя или поръчан от него сервизен техник или друг техник с подобна квалификация.

### Режим пускане в експлоатация ⑤



За да се избегне заслепяването от пълната мощност на LED по време на инсталация, лампата разполага с **режим пускане в експлоатация**.

За целта да се натисне бутон ⑤.

Лампата се включва в режим 10% затъмняване, докато не се натисне

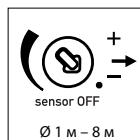
отново бутон ⑤ или автоматично активира избраните сензорни функции след 30 мин.

## Функции ⑥ - ⑧

След като стойката за стена/таван ① е монтирана и свързването към мрежата е осъществено, сензорната лампа може да бъде включена. При ръчно пускане в експлоатация посредством ключа за включване, лампата се изключва за 10 секунди, навлизайки в калибраща фаза, след което се активира сензорният режим. Следващо задействане на ключа за включване не е необходимо.

### Настройка на обхвата (чувствителност) ④

Заводска настройка: 8 м



Понятието обхват визира приблизително кръглата област на пода, която се образува при монтаж на височина 2,5 м.

Регулатор на - = мин. обхват (приблизителен диаметър 1 м).

Регулатор на + = макс. обхват (приблизителен диаметър 8 м).

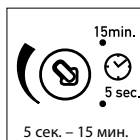
Регулатор на • = **сензор изключен**.

Засичането на движение и всички останали функции на сензора са напълно изключени. При тази настройка лампата може да се използва като класическа лампа и да се включва и изключва посредством шалтера.

Посредством поставяне на приложените бленди ①) можете да намалите обхвата в четири посоки (виж стр. 4).

### Настройка на времето за изключване ⑦

Заводска настройка: 5 секунди

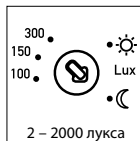


Желаната продължителност на светене на лампата може да се регулира безстепенно от около 5 сек. до макс. 15 мин. Всяко засечено движение преди изтичане на времето връща часовника в първоначална позиция.

**Сведение:** след всяко изключване на лампата сензорът за движение остава неактивен за около 1 секунда. Едва след това лампата може да се включи при засечено движение.

### Настройка на светлочувствителността (праг на задействане) ⑧

Заводска настройка: 2000 лукса



Желаният праг на задействане на лампата може да бъде регулиран безстепенно от около 2 - 2000 лукса.

Регулатор на ☀ = дневен режим (около 2000 лукса)

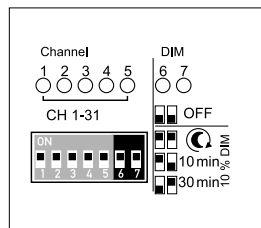
Регулатор на ☾ = нощен режим (около 2 лукса)

## Функции на DIP-шалтера ⑨



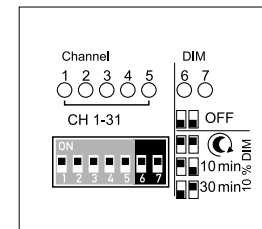
**Сведение:** 1 = ON / 1-7 ↑  
0 = OFF / 1-7 ↓

### DIP 1-5 (избор на канал)



00000	OFF
00001	канал 1
00010	канал 2
00011	канал 3
00100	канал 4
00101	канал 5
00110	канал 6
00111	канал 7
01000	канал 8
01001	канал 9
01010	канал 10
01011	канал 11
01100	канал 12
01101	канал 13
01110	канал 14
01111	канал 15
10000	канал 16
10001	канал 17
10010	канал 18
10011	канал 19
10100	канал 20
10101	канал 21
10110	канал 22
10111	канал 23
11000	канал 24
11001	канал 25
11010	канал 26
11011	канал 27
11100	канал 28
11101	канал 29
11110	канал 30
11111	канал 31

### DIP 6-7 – затъмняване



00 = без затъмняване. При движение лампата се включва за избраното време при достигане на избраната степен на мрак

11 = затъмняване през цялата нощ. Лампата се включва при движение. Лампата се изключва при достигане на избраната степен на мрак

10 = Лампата се включва при движение при достигане на избраната степен на мрак / + постоянно осветление 10 % за 10 мин. след изтичане на избраното време

01 = Лампата се включва при движение при достигане на избраната степен на мрак / + постоянно осветление 10 % за 30 мин. след изтичане на избраното време

### Намалено осветление 10 %

Намаленото осветление дава възможност за осветяване, с около 10 % от осветителната мощ. Едва при движение в обхвата светлината се включва на максималните 100% (за избраното време, виж забавяне на изключването ⑦). След което лампата отново преминава на намалено осветление.

### Заводска настройка на DIP-шалтера 0/изключен

## Гаранционна декларация

В ролята ви на купувач разполагате със законови права спрямо продавача. Ако тези права съществуват във вашата страна, тази гаранционна декларация не ги ограничава, нито ги съкращава. Ние ви даваме 5 години гаранция за перфектна изработка и правилно функциониране на вашия продукт STEINEL-Professional - от серията Сензорна техника. Ние гарантираме, че този продукт няма материални, производствени и конструктивни недостатъци. Ние гарантираме функционалността на всички електронни елементи и кабели, както и липсата на дефекти в използваните материали и техните повърхности.

### Гаранционен иск

Ако искате да направите рекламация на вашия продукт, моля да го изпратите напълно окомплектован и за наша сметка, заедно с оригиналната касова бележка или фактура, които трябва да съдържат датата на покупката и обозначението на продукта, на вашия търговец или директно на нас, ТАСHEB-ГАЛВИНГ ООД, Бул. Климент Охридски № 68 · 1756 София, България. Затова ви препоръчваме грижливо да пазите касовата бележка или фактурата до изтичане на гаранционния срок. За щети настъпили по време на транспорта на продукта STEINEL не поема отговорност.

Информация за представяне на гаранционен иск ще получите на нашата интернет страница [www.tashev-galving.com](http://www.tashev-galving.com).

Ако имате гаранционен случай или въпрос по вашия продукт, можете да ни се обадите по всяко време на нашия сервизен телефон +359 (0)700 45 454.

5 ГОДИНИ  
ГАРАНЦИЯ